



**LAICA**<sup>®</sup>

TAGLIANDO  
DI CONTROLLO  
**SB2200**

APPARECCHIO  
A ULTRASUONI  
PER AEROSOLTERAPIA

SB04/b

**LAICA**<sup>®</sup>

**LAICA S.p.A.**  
36020 PONTE DI BARBARANO  
VICENZA - ITALY  
Fax ++39-0444-795324  
Made in China

[www.laica.it](http://www.laica.it)

**LAICA**<sup>®</sup>



**ISTRUZIONI E GARANZIA**

**SB2200**

## APPARECCHIO A ULTRASUONI PER AEROSOLTERAPIA

### FR Instructions et garantie

APPAREIL A ULTRASON  
POUR L'AEROSOL THERAPIE

### GB Instructions and guarantee

ULTRASONIC NEBULISER  
FOR AEROSOL THERAPY

### ES Instrucciones y garantía

APARATO DE ULTRASONIDOS  
PARA AEROSOLTERAPIA

### DE Anleitungen und garantie

GERÄT FÜR  
ULTRASCHALLINHALATIONSTHERAPIE

### RO Instrucțiuni și garanție

APARAT ULTRASONIC PENTRU  
TERAPIA PRIN AEROSOL

**LAICA**<sup>®</sup>



ANNI DI **GARANZIA**  
ANS DE **GARANTIE**  
YEARS **GUARANTEE**  
ANOS DE **GARANTIA**  
JAHRE **GARANTIE**  
ANI DE **GARANȚIE**

**SB2200**

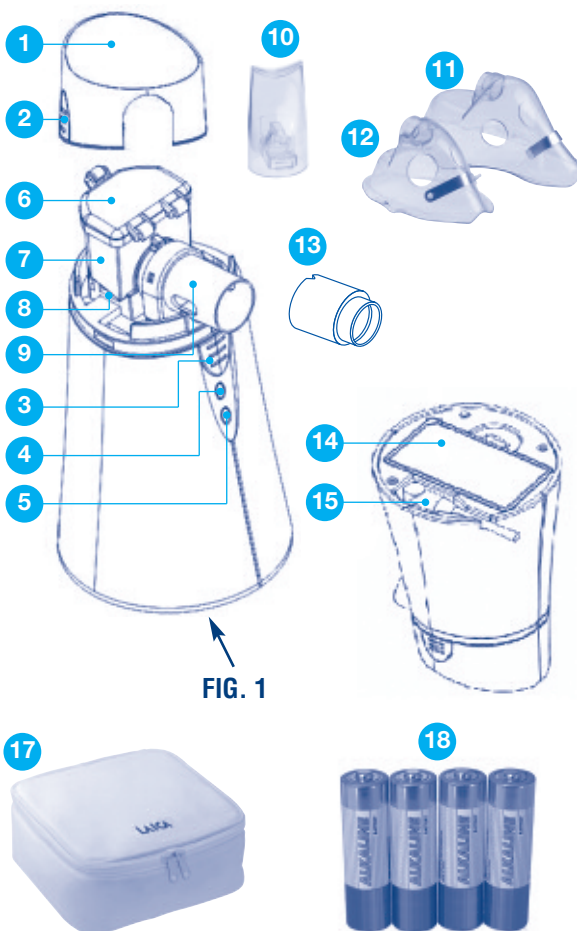
**LAICA S.p.A.**  
36020 PONTE DI BARBARANO  
VICENZA - ITALY  
Fax ++39-0444-795324  
Made in China

[www.laica.it](http://www.laica.it)

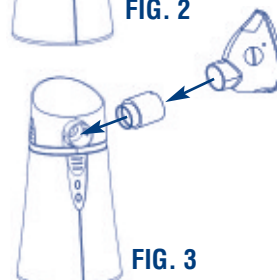
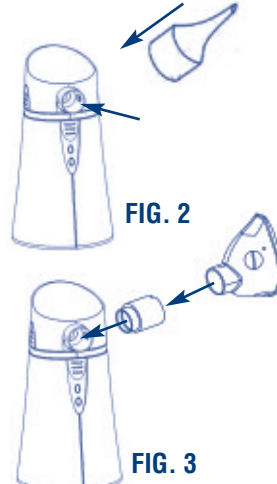
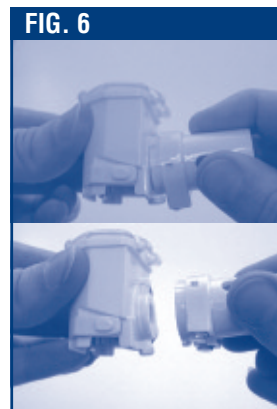
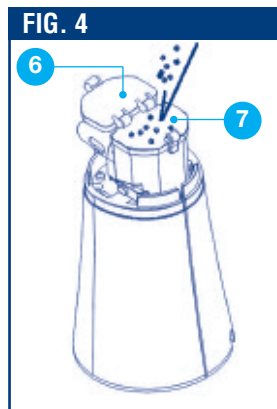
Data - Date

--	--	--	--	--	--

Timbro rivenditore - Cachet du revendeur  
Retailer's stamp - Sello del revendedor  
Stempel des Händlers - Ștampilă distribuitor



ACCESSORI / COMPONENTI	ACCESSORIES / COMPONENTS
1 Coperchio	1 Cover
2 Ganci di chiusura coperchio	2 Cover closing hooks
3 Tasto ON/OFF	3 ON/OFF Key
4 Spia di funzionamento (ON/OFF)	4 Operation warning light (ON/OFF)
5 Spia batterie scariche	5 Warning light for low batteries
6 Coperchio della camera di nebulizzazione	6 Atomization chamber cover
7 Camera di nebulizzazione	7 Atomization chamber
8 Gancetti camera nebulizzazione	8 Atomization chamber hooks
9 Erogatore della nebulizzazione	9 Atomization dispenser
10 Boccaglio	10 Mouthpiece
11 Maschera adulti	11 Mask for adults
12 Mascherina pediatrica	12 Mask for children
13 Raccordo per maschere	13 Connection for masks
14 Vano batterie	14 Battery compartment
15 Presa per funzionamento a rete	15 Outlet for mains operation
16 Trasformatore per utilizzo a rete (non in dotazione)	16 Transformer for use through mains (not included in standard supply)
17 Pratica custodia	17 Convenient case
18 Batterie	18 Batteries



Apparecchio per aerosolterapia ad ultrasuoni di altissimo design e nuova tecnologia, caratterizzato da una estrema silenziosità. Con i classici aerosol AD ULTRASUONI i preparati per inalazioni vengono trasformati, tramite l'oscillazione di un cristallo piezoelettrico presente nell'apparecchio, in microgoccioline di liquido disperse nell'aria. Nel presente aerosol questa trasformazione avviene invece tramite il passaggio del farmaco nei microfori di una lamina.

**L'utilizzo di questa lamina forata per la nebulizzazione del medicinale permette l'uso di alcuni farmaci a base oleosa (con viscosità inferiore a 3 c.p.), contenenti principi attivi con elementi solidi (sospensioni) e soluzioni viscosi che gli esistenti aerosol ad ultrasuoni non consentono.**

Le microgoccioline di farmaco riescono a penetrare in profondità nelle alte e basse vie respiratorie, portando quindi i principi attivi nei punti giusti e in modo mirato. L'aerosolterapia è efficace per il trattamento di disturbi polmonari, tracheite, asma, bronchite, sinusite ed allergie; inoltre può alleviare immediatamente i disturbi causati da raffreddori e irritazioni allergiche e attenuare lo stimolo della tosse, il dolore e il senso di compressione nell'ambito dei seni paranasali agevolando l'espettorazione. E' un ottimo apparecchio per l'uso domestico, pratico e semplice da usare, non richiede nessuna manutenzione. E' costruito in ottemperanza alle normative europee attuali in materia di criteri costitutivi, per la sicurezza degli apparecchi ad uso elettromedicale (Norma EN 60601-1). Le ridotte dimensioni rendono questo prodotto estremamente comodo per chi ha necessità di effettuare più inalazioni al giorno e per chi è spesso in viaggio.

**Si raccomanda di seguire sempre le indicazioni del medico per il tipo di medicinale da usare, il dosaggio, la frequenza, la durata delle inalazioni.**

Laica SpA - Viale del lavoro, 10  
36020 Ponte di Barbarano (VI) Italy  
Made in China

CE 0434 (Dir. 93/42/EEC)

**E' IMPORTANTE PRIMA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE CON ATTENZIONE.**

#### AVVERTENZE GENERALI

L'uso di un qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali:

- Staccare la spina dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso e comunque sempre prima di pulirlo e prima di inserire o togliere gli accessori.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Se l'apparecchio elettrico cade nell'acqua non cercare di raggiungerlo, ma staccare subito la spina dalla presa della corrente.
- Non usare l'apparecchio finché vi state facendo il bagno o la doccia.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- **Non lasciare mai l'apparecchio in funzione senza sorveglianza. Non permettere che l'apparecchio sia usato da bambini, invalidi o disabili.**

- Questo apparecchio dovrà essere destinato esclusivamente all'uso per il quale è stato concepito e nel modo indicato nelle istruzioni d'uso. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri o errati.
- Prima dell'utilizzo assicurarsi che l'apparecchio si presenti integro senza visibili danneggiamenti. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore.
- In caso di guasto e/o cattivo funzionamento, spegnere immediatamente l'apparecchio senza manometterlo. Per le riparazioni rivolgersi sempre al proprio rivenditore.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- Assicurarsi di avere le mani asciutte quando si inserisce o disinserisce la spina e quando si agisce sull'apparecchio.
- Il presente apparecchio deve essere utilizzato solo con il voltaggio riportato nel presente libretto.
- Apparecchio con involucro non protetto contro la penetrazione di liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di emettitori elettromagnetici ad alta frequenza.
- Non utilizzare l'apparecchio se la camera di nebulizzazione è priva di liquido o se questo è presente in quantità limitata.
- Non utilizzare medicinale in polvere o medicinale in polvere combinato a medicinale liquido e medicinali acidi con questo apparecchio. Non nebulizzare acqua, usare sempre soluzione salina.
- Pulire sempre l'apparecchio dopo ogni utilizzo per non lasciar solidificare il medicinale residuo e rovinare il meccanismo.

#### AVVERTENZE IMPORTANTI

- In caso di diabete o altre malattie si consiglia di consultare il proprio medico prima di sottoporsi alla terapia inalatoria.
- Si consiglia per le donne in gravidanza di consultare il proprio medico prima di sottoporsi alla terapia inalatoria.
- Prima di utilizzare un preparato, chiarire con il medico se è adatto a chi ne fa uso. Utilizzare solo medicinali prescritti o consigliati dal proprio medico.
- Per diluire il preparato utilizzare esclusivamente una soluzione isotonica di cloruro di sodio, perché altrimenti possono presentarsi problemi respiratori.

#### ACCESSORI / COMPONENTI

- 1) Coperchio
- 2) Ganci di chiusura coperchio
- 3) Tasto ON/OFF
- 4) Spia di funzionamento (ON/OFF)
- 5) Spia batterie scariche
- 6) Coperchio della camera di nebulizzazione
- 7) Camera di nebulizzazione

- 8) Gancetti camera nebulizzazione
- 9) Erogatore della nebulizzazione
- 10) Boccaglio
- 11) Maschera adulti
- 12) Mascherina pediatrica
- 13) Raccordo per maschere
- 14) Vano batterie
- 15) Presa per funzionamento a rete
- 16) Trasformatore per utilizzo a rete (non in dotazione)
- 17) Pratica custodia
- 18) Batterie

#### ISTRUZIONI PER L'USO

- 1) **Prima di ogni utilizzo, pulire e disinfettare accuratamente** la camera di nebulizzazione, il coperchio, il raccordo, il boccaglio e le mascherine come da paragrafo "Pulizia e manutenzione".
- 2) Sollevare il coperchio del vano batterie. Inserire le 4 batterie alcaline da 1,5 V tenendo presente la polarità indicata facendo in modo che il cordoncino resti sotto alle batterie stesse. Chiudere con il coperchio.
- 3) Collocare l'apparecchio su una superficie piana.
- 4) Posizionare la camera di nebulizzazione sull'unità principale e premerla leggermente verso il basso fino a sentire un "click" (fig. 1).  
Aprire il coperchio della camera di nebulizzazione tirando verso l'esterno il gancetto. La capienza della camera di nebulizzazione è di 8 cc.  
Versare il medicinale facendo attenzione a non superare la capacità massima (le indicazioni sono riportate sulla camera stessa), onde evitare che il liquido fuoriesca penetrando nell'apparecchio stesso e danneggiandolo (fig. 3).  
Seguire inoltre con attenzione le indicazioni per l'uso e il dosaggio del prodotto che si utilizza. Se tale prodotto va diluito con una soluzione isotonica di cloruro di sodio, versare prima la soluzione nella camera di nebulizzazione e poi aggiungere il prodotto nel dosaggio indicato.  
**Attenzione! Si può usare l'apparecchio solo se il medicinale è stato versato nella camera di nebulizzazione!**
- 5) Chiudere la camera di nebulizzazione con l'apposito coperchio, facendo attenzione ad agganciarlo correttamente.  
Posizionare il coperchio dell'apparecchio in modo da chiudere ermeticamente l'aerosol; il coperchio deve chiudersi con uno scatto su tutti e due i punti d'incastro.
- 6) A questo punto inserire il boccaglio oppure il raccordo e la maschera adulti/mascherina pediatrica nell'erogatore della nebulizzazione come si vede dalle figure 2 e 3.  
**Nel caso di inalazione con il boccaglio:**  
In caso di disturbi alle basse vie respiratorie, ad es. tosse o infezioni bronchiali, utilizzare il boccaglio.
  - Sedersi in posizione eretta.

- Inserire il boccaglio nell'erogatore della nebulizzazione.
  - Stringere bene il boccaglio con le labbra.
  - Inspirare lentamente e profondamente dalla bocca ed espirare dal naso.
- Per migliorare l'efficacia della terapia, trattenere l'aria per un po' di tempo dopo aver inspirato. Durante l'applicazione rimanere tranquilli e rilassati. Respirare in modo regolare e non troppo in fretta. Se si vuole interrompere brevemente l'inalazione, togliere il boccaglio dalla bocca e poi rimetterlo.

#### Attenzione!

Durante le inalazioni con il boccaglio è possibile che si depositi del medicinale all'interno dello stesso.

In questo caso si consiglia al termine dell'applicazione:

- 1) di staccare il boccaglio dall'erogatore di nebulizzazione facendo attenzione a non far fuoriuscire il medicinale.
- 2) riposizionare il medicinale precedentemente depositato nel boccaglio all'interno della camera di nebulizzazione
- 3) procedere all'inalazione del medicinale residuo se superiore a 0.5 cc.

#### Nel caso di inalazione con la maschera:

La maschera per inalazioni è adatta a un trattamento dell'area nasale e faringea.

- Sedersi in posizione eretta.
  - Inserire il raccordo maschere tra l'erogatore di nebulizzazione e la maschera e collegare entrambi i pezzi.
  - Tener premuta la maschera leggermente contro il naso; la maschera deve coprire bocca e naso senza schiacciarli.
  - Inspirare ed espirare lentamente e profondamente con il naso. Per migliorare l'efficacia della terapia, trattenere l'aria per un po' di tempo dopo aver inspirato. Durante l'applicazione rimanere tranquilli e rilassati. Respirare in modo regolare e non troppo in fretta.
  - Se si vuole interrompere brevemente l'inalazione, togliere la maschera per qualche istante e rimetterla su naso e bocca.
- 7) Accendere l'apparecchio premendo il tasto ON/OFF. Assicurarsi che la spia si accenda (colore azzurro). Durante l'inalazione si può piegare l'apparecchio fino ad un'angolazione di max. 45° in avanti, all'indietro o di lato, senza pregiudicare la nebulizzazione.  
Si sconsiglia tuttavia di agitare l'apparecchio con la camera di nebulizzazione piena, per evitare possibili danni dovuti ad un'eventuale penetrazione di liquidi nell'apparecchio.  
Interrompere immediatamente il trattamento qualora vi sentiate a disagio durante l'operazione.
  - 8) L'apparecchio è dotato di un dispositivo di arresto automatico che disattiva l'apparecchio quando il medicinale è quasi esaurito.  
Spegnere in ogni caso l'apparecchio quando il flusso di nebulizzazione è nullo. Non cercare di accendere l'apparecchio se il medicinale è esaurito in quanto si potrebbero causare danni.  
Potete spegnere l'apparecchio in ogni momento premendo l'interruttore ON/OFF.

#### Importante:

- Un trattamento inalatorio potrebbe durare più di 40 minuti. In ogni caso, terminare l'inalazione

Device for ultrasonic aerosol therapy with a very refined design and new technology, characterized by extreme noiselessness. With the traditional ultrasonic aerosol devices, compounds for inhalation are transformed, by means of oscillation of a piezoelectric crystal embedded in the device, into liquid micro-drops dispersed in air.

In this aerosol therapy device, this transformation occurs by means of the flow of the drug in the micro-holes of a foil.

**Thanks to the innovative use of this drilled foil for medicine atomization, it is possible to use drugs with oily base (with viscosity lower than 3 cP) containing active ingredients with solid elements (suspensions) and viscous solutions, which is not allowed by existing ultrasonic aerosol therapy devices.**

Medicine micro-drops with size ranging from 4 to 6,5 µm can penetrate in depth in the upper and lower respiratory system bringing therefore the active ingredients to the right points in a targeted way. The aerosol therapy is efficient for the treatment of pulmonary disorders, tracheitis, asthma, bronchitis, sinusitis and allergies; moreover, it can alleviate the disorders caused by colds and allergic irritations and mitigate the stimulus of cough, pain and sense of compression in the area of the paranasal sinuses easing the expectoration. It is excellent for domestic purposes, practical and simple to use and requires no maintenance. It is manufactured in compliance with current EC standards concerning constructive criteria, for the safety of equipment for electromedical use (EN 60601-1 Standard). Its reduced dimensions make this product extremely accessible for those who require to use it several times a day and for those who travel often.

**Doctor's instructions should always be followed for the type of pharmaceutical to be used, the dose, frequency and duration of the inhalation treatments.**

Laica SpA - Viale del lavoro, 10  
36020 Ponte di Barbarano (VI) Italy  
Made in China

CE 0434 (Dir. 93/42/EEC)

**BEFORE USE IT IS IMPORTANT TO READ THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS CONTAINED IN THIS BOOKLET CAREFULLY AND KEEP IT IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.**

### GENERAL WARNINGS

Using any electrical appliance entails compliance with a number of fundamental rules:

- Unplug the appliance from the mains straight after use and before commencing cleaning or inserting/removing accessories.
- Do not unplug by tugging on either power cord or appliance.
- If an electrical appliance falls into the water, do not attempt to retrieve it; instead, unplug immediately.
- Do not use the appliance while bathing or showering.
- Never immerse the appliance in water or other liquids.

- **Never leave the appliance working unattended, and never allow it to be used by children, handicapped or disabled individuals.**
- This appliance must be used solely for the purpose for which it was designed and in accordance with the operating instructions. Any other use shall be considered improper and hence hazardous. The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper or incorrect use.
- Before using the appliance, make sure it is intact and does not feature any visible signs of damage. If in any doubt, do not use the appliance and contact your dealer.
- In the event of a fault and/or irregular operation, turn the appliance off at once without tampering with it. Always contact your dealer for repairs.
- Keep the appliance away from sources of heat.
- Make sure your hands are dry when unplugging or plugging in the appliance and when turning the function control knob.
- This device shall be used only with the voltage stated in this booklet.
- Device with enclosure not protected against the penetration of liquids.
- Do not use the device close to high-frequency electromagnetic emitters.
- Do not use the device, if in the nebulization chamber there is not liquid or if the liquid is present in limited quantities.
- Do not use powder medicinal products, powder medicinal products associated to liquid ones, or acid medicinal products with this appliance. Do not atomise water. Always use saline.
- Always clean the appliance after each use in order not to let the residual medicinal products solidify and damage the mechanism.

### IMPORTANT WARNINGS

- In case of diabetes or other illnesses, it is suggested to consult your physician before undergoing the inhalation therapy.
- Pregnant women should consult their physician before undergoing the inhalation therapy.
- Before using a preparation, clear with your physician, if it is suitable for the person to use it. Use only medicines prescribed or suggested by your physician.
- To dilute the preparation, use exclusively an isotonic solution of sodium chloride, since otherwise respiratory problem may arise.

### ACCESSORIES / COMPONENTS

- 1) Cover
- 2) Cover closing hooks
- 3) ON/OFF Key
- 4) Operation warning light (ON/OFF)
- 5) Warning light for low batteries
- 6) Atomization chamber cover

## Instructions and guarantee

- 7) Atomization chamber
- 8) Atomization chamber hooks
- 9) Atomization dispenser
- 10) Mouthpiece
- 11) Mask for adults
- 12) Mask for children
- 13) Connection for masks
- 14) Battery compartment
- 15) Outlet for mains operation
- 16) Transformer for use through mains (not included in standard supply)
- 17) Convenient case
- 18) Batteries

### INSTRUCTIONS FOR USE

- 1) **Before each use, clean and disinfect carefully** the atomization chamber, cover, connection, mouthpiece and masks according to paragraph "Cleaning and Maintenance".
- 2) Lift the cover of the battery compartment. Insert the 4 1.5 V alkaline batteries considering the polarity shown and by doing this verify that the band remains under the same. Close with the cover.
- 3) Place the device on a flat surface.
- 4) Place the atomisation chamber on the main unit and press it slightly downwards until a "click" is heard (fig. 1). Open the cover of the atomization chamber by pulling towards outside the small hook. The capacity of the nebulization chamber is 8 cc. Pour the drug paying attention not to exceed the maximum capacity, (the indications are born on the chamber itself), in order to prevent the liquid from flowing out and penetrating into the device itself damaging it (fig. 4). Furthermore, carefully follow the instructions for use and dosing of the product used. If this product has to be diluted with an isotonic solution of sodium chloride, pour first of all the solution in the nebulization chamber and then add the product dosing it as indicated.

**Caution! It is possible to use the device only if the drug has been poured into the nebulization chamber!**

- 5) Close the atomization chamber with the proper cover, paying attention to hook it correctly. Place the device cover in such a way as to seal the aerosol therapy device; the cover must close on both connection points by clicking.
- 6) Now, insert the mouthpiece or the connection and the mask for adults/children in the atomization dispenser according to figures 2 and 3.

**In case of inhalation with the mouthpiece:** In case of disorders of the lower respiratory tract, i.e. cough or bronchial infections, use the mouthpiece.

- Sit upright.
- Insert the mouthpiece in the atomisation supplier.

- Tighten the mouthpiece well with the lips.
- Inhale slowly and deeply through the mouth and exhale through the nose. To increase the efficacy of the therapy, hold your breath for a while after having inhaled. During the treatment, remain quiet and relaxed. Breathe regularly and not too quickly. If you wish to interrupt the inhalation shortly, remove the mouthpiece from the mouth and then reinsert it.

### Caution!

During inhalations using the mouthpiece, some medicinal product may deposit within the same. In this case, it is suggested to proceed as follows after the treatment:

- 1) disconnect the mouthpiece from the atomisation supplier paying attention not to let any medicinal product come out.
- 2) re-position the medicinal product previously deposited in the mouthpiece within the atomisation chamber.
- 3) perform the inhalation of the residual medicinal product, if greater than 0.5 cc.

### In case of inhalation with mask:

The mask for inhalations is suitable for the treatment of the nasal and pharyngeal area.

- Sit upright.
  - Insert the mask connection between the atomizer and the mask and then connect both parts.
  - Keep the mask lightly pressed against the nose; the mask has to cover mouth and nose without squashing them.
  - Inhale and exhale slowly and deeply through the nose. To increase the efficacy of the therapy, hold your breath for a while after having inhaled. During the treatment, remain quiet and relaxed. Breathe regularly and not too quickly. If you wish to interrupt the inhalation shortly, remove the mask for a while and then place it again on nose and mouth.
- 7) Switch on the device by pressing the ON/OFF key. Make sure that the warning light is on (light blue color). During inhalation, it is possible to bend the device up to a max. angle of 45° forwards, backwards or on the side without jeopardizing the nebulization. However, it is not recommended to shake a device with full nebulization chamber, in order to avoid damages due to any eventual penetration of liquids into the device. Immediately interrupt the treatment, if you feel uneasy during the procedure.
  - 8) The appliance is equipped with an automatic switch-off device that disables the appliance when the medicinal product runs out. Switch off the appliance in any case when the atomisation flow is null. Do not try to switch on the appliance, if the medicinal product has run out, since this may cause damages.

It is possible to switch off the appliance at any time, by pressing the ON/OFF switch.

### Important:

- An inhalation treatment may last more than 40 minutes. In any case, end the inhalation after maximum 40 minutes by pressing the ON/OFF switch even if the medicinal product has not been completely used. Let the appliance cool for at least 15 minutes and then

switch on the appliance again.

- As in the majority of the devices for aerosol therapy, at the end of the inhalation, a given quantity of drug (about 0.2 ml) will remain in the nebulization chamber: this is quite normal. This quantity of drug, also called residual volume, cannot be nebulized.
- 9) Let the device cool down for some minutes, turn the device upside down or use an absorbing cloth to remove the residual liquid and perform the cleaning procedures according to paragraph "Cleaning and maintenance".

#### Caution:

- Do not try to switch on the device, if the drug has run out, since this may cause damages.**
- If the charge of batteries is low, the device switches off automatically after short time, also when in the atomization chamber there is still some drug for inhalation.**
- Batteries charge diminishes also when the device is not used; therefore, remove batteries, if the device is not used for long periods.
- Do not dispose exhaust batteries as ordinary waste, but use exclusively the special battery waste containers.

The atomisation chamber is a consumable and its useful life depends on many factors: Time of use, use with more or less oily medicinal products, as well as correct maintenance and cleaning of the same after each use. The atomisation chamber can be used for 500 times or for a period of use with a standard therapy equal to 1 year.

#### USE WITH TRANSFORMER FOR OPERATION THROUGH MAINS (NOT INCLUDED IN STANDARD SUPPLY)

This appliance can be used with 4 1.5 V alkaline batteries, or with the transformer (not included in the standard supply) for use through connection to the mains. To purchase the transformer, apply to your dealer.

Lift the rubber membrane protecting the outlet on the bottom of the product.

Connect the transformer to the appliance (outlet for operation through mains) and then connect the outlet paying attention to verify that voltage is correct.

#### Caution:

- Use exclusively the transformer supplied by LAICA SpA. Other transformers may damage the appliance.

#### MICROBIAL CONTAMINATION

In presence of pathologies with risks of infection and contamination, a personal use of the accessories is suggested (always consult the physician).

#### CLEANING

##### 1) Caution! Hot surface!

**Before performing the cleaning of the device, let it cool down since the transducer and the residual inhalation preparation become hot during the use.**

Always clean the appliance after each use in order not to let the residual medicinal products solidify and damage the mechanism.

- Before performing the cleaning, remove batteries or, in case of operation through mains, disconnect the power supply plug.  
Make sure the rubber membrane placed on the bottom of the device is closed to prevent any liquid penetration.
  - Remove the appliance cover and lift the cover of the atomisation chamber to discharge possible residuals from the chamber itself. Clean the atomisation chamber and the atomisation supplier as follows:
    - disconnect the atomisation chamber from the appliance by pressing both hooks located on the bottom of the chamber itself (See fig. 5). Leave the atomisation supplier connected to the atomisation chamber;
    - pour 8 ml of ethyl alcohol in the atomisation chamber; let it act for 10 minutes and then slightly shake the atomisation chamber. Remove ethyl alcohol.
    - pour 8 ml of water in the atomisation chamber; let it act for 10 minutes and then slightly shake the atomisation chamber. Remove water.
    - disconnect the atomisation supplier from the atomisation chamber by unscrewing it counter-clockwise and rinse it under running water. Rinse also the atomisation chamber under running water.
    - use a cotton fioc® moistened with ethyl alcohol to clean the two golden screws present in the atomisation supplier. Rinse again under running water and let dry. After the cleaning, screw the atomisation supplier clockwise to the atomisation chamber until the two hooks match. (Pay attention to the two golden screws, which have to be positioned downwards).
- Before hooking the atomisation chamber to the main unit, make sure that it is perfectly dry. To assemble it again to the appliance, place it on the main unit and press it slightly downwards until a "click" is heard.
- Clean the external part of the appliance using a soft cloth moistened with water and neutral soap (Do not clean the main unit placing it under running water and pay attention that no liquid enters the appliance).
  - It is suggested to disinfect the accessories after each use to limit the risk of infections. In this case, place mouthpiece, connection part, and marks under running water and then in a 1/4 distilled water and 3/4 alcohol solution for 10 minutes; then, rinse them and let them fully dry before using them again.  
Rinse them and let them fully dry before using them again.
  - Disinfect all components, also before using the device for the first time.

## Instructions and guarantee

- The device, atomization chamber and all accessories must be completely dry before their use.
- Store the device and all its accessories in a fresh and dry place in the standard supplied case.

#### ATOMIZATION TIMES - FOR INFORMATION PURPOSES ONLY

- 4 cubic centimeter of physiological saline / water: 8 minutes
- 4 cubic centimeter of Cortinal®: 25 minutes
- 4 cubic centimeter of Fluibron®/Clenil®: 20 minutes

#### TROUBLESHOOTING

- The supply of steam may be interrupted in the following cases:
  - If during the treatment, the device has been tilted of more than 45°.  
Keep the device in the correct position during inhalation. Read paragraph INSTRUCTIONS FOR USE again.
  - The drug present in the atomization chamber has almost run out.  
The device is equipped with an automatic switch-off device that disables the device when medicine runs out.
  - If batteries are flat.  
When the orange warning light switches on, do not switch on the device, as by doing that damages may arise; replace batteries instead.
  - The liquid to be inhaled shows some bubbles. Remove the bubbles present in the atomization chamber and then press the ON/OFF key.
- The device does not work correctly after a long period of standstill:
  - Check that in the atomization chamber there are not any residuals of drug of the last treatment. Clean or dry the atomization chamber with a soft and dry cloth.  
Check that in the atomization chamber and in the accessories there are not any residuals of drug of the last treatment. Clean and dry the components with a soft and dry cloth.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power supply: 4 alkaline batteries 1,5v AA
- Operating conditions:**  
Temperature: min. 5°C; max. 40°C  
Relative humidity: less than 80%, in absence of condensate
- Storing conditions:**  
Temperature: min. 10°C; max. 40°C  
Relative humidity: less than 80%, in absence of condensate
- Ultrasonic frequency: 100 KHz
- Nebulization capacity: about 0.25 ml/minute
- Medium size of the particles: 4.8 µm
- Maximum volume of the inhaling product: max. 8 ml = 8 cc

- Size: 7,5 x 7,5 x 14,4 cm
- Weight: 300 g
- Battery life: about 100 minutes



Device of BF type



Device of IIa class



Caution: check the instructions for use

#### DISPOSAL PROCEDURE (DIR. 2002/96/EC - WEEE)



The symbol on the bottom of the device indicates the separated collection of electric and electronic equipment. At the end of life of the device, do not dispose it as mixed solid municipal waste, but dispose it referring to a specific collection centre located in your area or returning it to the distributor, when buying a new device of the same type to be used with the same functions. This procedure of separated collection of electric and electronic devices is carried out forecasting a European environmental policy aiming at safeguarding, protecting and improving environment quality, as well as avoiding potential effects on human health due to the presence of hazardous substances in such equipment or to an improper use of the same or of parts of the same.

Caution! The wrong disposal of electric and electronic equipment may involve sanctions.

#### WARRANTY

This appliance is warranted for a period of 2 years from the date of purchase as shown by the **dealer's stamp and signature and by the purchaser's receipt for tax purposes which must be kept attached to this warranty**. The warranty covers only any faults in manufacturing and does not cover accidental damage, incorrect use, negligence or misuse of the product. Use only the accessories provided; the use of accessories other than the approved ones can make your warranty void. Never open the appliance; in the event of any opening or tampering the warranty will automatically become invalid. The warranty does not cover either the parts subject to wear and tear or the batteries (if provided). The warranty expires 2 years from the date of purchase; after this period any technical service shall be charged. Information regarding technical service either under the terms of this warranty or to be paid for can be obtained by contacting info@laica.com. No compensation of any kind is owed for repairs or substitutions of products under the terms of this guarantee. In the event of faults, go back to the retailer; DO NOT send the appliance directly to LAICA. Use in public places is not allowed. The manufacturer shall not be liable for any damages to people, property or pets, either directly or indirectly, caused by the non compliance with the instructions laid down in the instruction manual, in particular the warnings regarding the installation, use and maintenance of the appliance. It is Laica's policy to improve its products constantly; Laica therefore reserves the right to change its products, either partially or totally, without previous notification and according to the manufacturing requirements, without either Laica or its retailers being in any way liable for it.